

Prot. Nr. 101831-BK  
03.09.2018

AUTONOME PROVINZ  
BOZEN – SÜDTIROL



PROVINCIA AUTONOMA  
DI BOLZANO – ALTO ADIGE

PROVINCIA AUTONOMA DE BULSAN – SUDTIROL

Südtiroler  
Sanitätsbetrieb



Azienda Sanitaria  
dell'Alto Adige

## Azienda Sanitaria de Sudtirol

<b>Abteilung Verwaltungsleitung der Krankenhäuser Bruneck und Innichen/ Ripartizione dirigenza amministrativa degli ospedali di Brunico e San Candido</b> <b>Amt für Einkäufe und Inventarverwaltung / Ufficio acquisti e gestione dell'inventario</b>	
Einleitung eines Ankaufsverfahrens ("Entscheidung zum Vertragsabschluss") - Indizione di un procedimento d'acquisto("determina a contrarre") <sup>1</sup>	
Gegenstand: Lieferung von lokalen Produkten (Kartoffeln und Rohnen) für den Zeitraum vom 03.09.2018 bis 31.08.2019 Oggetto: Fornitura di prodotti locali (patate e rape rosse) per il periodo dal 03.09.2018 al 31.08.2019	
Öffentliches Interesse, das erfüllt werden soll: Erwerb von Gütern, die für die Ausübung der institutionellen Tätigkeit notwendig sind / Interesse pubblico che si intende soddisfare: acquisizione di beni necessari per lo svolgimento dell'attività istituzionale	
Eigenschaften der zu erwerbenden Güter und wesentliche Vertragsbedingungen: siehe Angebot Caratteristiche dei beni da acquistare e principali condizioni contrattuali: vedi offerta	
1. Ausschreibung definiert als – Gara definita come	<input type="checkbox"/> Lieferung/Fornitura
2. Verfahrensabwicklung – Modalità dello svolgimento del procedimento a) elektronisch EMS/MEPA – MEPAB/MEPA elettronico b) elektronisches Portal Land (ISOV) - Portale provinciale telematico (SICP) c) elektronisches Portal Land (ISOV) im Namen und im Auftrag der AOV - Portale provinciale telematico (SICP) in nome e per conto del ACP d) traditionell - tradizionale	D
3. Verfahren zur Auswahl des Vertragspartners – Procedura di scelta del contraente a) Direktvergabe – Affidamento diretto b) Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung – Procedura negoziata senza previa pubblicazione di un bando c) Beschränktes Verfahren - Procedura ristretta d) Offenes Verfahren – Procedura aperta	A
4. Eingeladene Wirtschaftsteilnehmer – Operatori economici invitati	Pustertaler Saatbaugenossenschaft, G.Marconi Straße 7, 39031 Bruneck
5. Grund der Auswahl der Wirtschaftsteilnehmer– Motivo della scelta degli operatori economici a) Nicht vorhandener Wettbewerb aus technischen Gründen/Schutz von ausschließlichen Rechten - La concorrenza è assente per motivi tecnici/tutela di diritti esclusivi b) Auswahl telematisches Verzeichnis (Portal) - Scelta dall'elenco telematico (Portale) c) Marktconsultation – Indagine di mercato d) Zusätzliche Lieferungen - Consegne complementari e) Gutachten – relazione f) Internetrecherche – ricerca WEB g) Preisvergleich – confronto prezzi h) Unaufschiebbarer Dringlichkeit – urgenza imminente	Typische lokale Produkte, welche nur über die Saatbaugenossenschaft bezogen werden können. Prodotti tipici locali, che possono essere ordinati soltanto tramite la Cooperativa Produttori Sementi
6. Zuschlagskriterium - Modalità di aggiudicazione	<input type="checkbox"/> Wirtschaftlich günstigstes Angebot nach Preis / Offerta economicamente più vantaggiosa al solo prezzo <input type="checkbox"/> Standardisierte Eigenschaften / Caratteristiche standardizzate
7. Ausschreibungsgrundbetrag ohne MwSt. - Importo a base d'asta IVA esclusa	€ 26.000,00
8. Buchhalterische Deckung – Copertura contabile	<input type="checkbox"/> laufende Ausgaben – spesa corrente
Der Verfahrensverantwortliche - Il responsabile del procedimento Dr. Gerhard Griessmair	Der Abteilungsdirektor - Il Direttore di Ripartizione Dr. Gerhard Griessmair

gezeichnet – firmato

<sup>1</sup> gemäß Punkt 3.1 Linea Guida ANAC Nr. 4 vom 26.10.2016 / ai sensi del punto 3.1 delle Linee Guida n. 4 ANAC del 26.10.2016

M:\BK\_Ökonomat\Christina\Einleitungen\Lebensmittel\2018\Kartoffeln+Rohnen.docx

Firmenbezeichnung: Sanitätsbetrieb der Autonomen Provinz Bozen  
Str.-Nr./MwSt.-Nr. 00773750211  
<http://www.sabes.it>

Ragione soc.: Azienda Sanitaria della Provincia Autonoma di Bolzano  
Cod. fisc./P. IVA 00773750211  
<http://www.asdaa.it>

Vers. 02/2017